FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 190 Mau. 84

CINQUIÈ DU C

Province Quebec District No. 190 S. District No. 16 {Enumeration District / District du recenseur} No. {in / dans} Asile d Aliénés de Beauport {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par C. A Delage {Enumerator. / Recenseur.

Page 11 3301

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						Specify race in all cases. / Indiquer la race dans tous les cas.
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employés. / Employés.	Working on own account (See instructions) / Travaillant à son compte (Voir instructions)	State where person is employed, as "in woollen mills", "in foundry", "in shoe store", etc. / Mentionner ici la personne ou employés, comme "aux filatures de laine", une "fonderie" une "chaussurerie", etc.	Works employed in 1910 as clerk or in trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Works employed in 1910 at other than principal occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à ce principal ou au métier.	Hours of working time per week at principal occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from principal occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, where employed by the hour. / Taux du gain par heure, lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents a year. / Coût de l'assurance dont l'année est renouvelé.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can use of language in use of persons over 10 years of age at the Census of University. / Connaît de l'instruction en usage des personnes de 10 ans et plus au Recensement.	Blind. / Aveugle.	
Dwelling Houses. / Maisons habitées.	Families, households or institutions. / Familles, ménages ou institutions.	Nos de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employés.	Travaillant à son compte (voir instructions)	Mentionner ici la personne ou employés, comme "aux filatures de laine", une "fonderie" une "chaussurerie", etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à ce principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dont l'année est renouvelé.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Connaît de l'instruction en usage des personnes de 10 ans et plus au Recensement.	Aveugle.	
Lins. / Lignes.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1		Thibault Mathilda	Asile d Aliénés	F	Pensionnaire			1862	49	Canada			Français	Canadienne	R.C.	Aucune																	Oui	Oui	Fr		
2		Mandeville Alfred	de Beauport	M	"	M		1862	49	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
3		Rhubenil Delphine	P.Q.	F	"	M	?	1859	52	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
4		Labrie Eva	"	F	"	C		1857	30	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
5		Boulet Pierre	"	M	"	C		1853	28	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																					
6		Pinard Helene	"	F	"	C		1876	65	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
7		Bellerose 4. aîné	"	M	"	C		1851	30	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
8		Legare Alfred	"	M	"	C		1880	21	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
9		Laar Marguerite	"	F	"	C		1851	61	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
10		Tardif Adolphine	"	F	"	C		1861	67	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																					
11		Bilodeau Emelie	"	F	"	M		1874	37	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
12		Garrier Joseph	"	M	"	M		1879	62	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
13		Leclerc Ephg	"	M	"	C	?	1879	38	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
14		Dambroise Apollonie	"	F	"	M		1852	59	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
15		Nolan Patrick		M		M		1843	68	P.Q.			Irlandais	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Ar		
16		Lerme Adelina	"	F	"	C		1891	62	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
17		O'Hemani Rose Delima	"	F	"	C	?	1884	27	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
18		Moisset Caroline	"	F	"	C		1844	44	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
19		Raymond Octave	"	M	"	C		1853	58	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
20		Gideon Lucida	"	F	"	C		1873	38	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
21		Beaperan Lucien	"	M	"	C		1884	27	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
22		Vadreuil Wilfrid	"	M	"	C		1867	44	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
23		Lavigne Joseph	"	M	"	C	?	1871	40	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
24		Brochu Ophelia	"	F	"	C		1874	24	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
25		Coulombe Marie L.	"	F	"	M		1877	44	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
26		Barchard Joseph	"	M	"	M		1863	46	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
27		Richard Charles	"	M	"	C	?	1892	19	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
28		Landry Edmond	"	M	"	C		1881	30	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
29		Caudet Catarine	"	F	"	C		1849	62	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
30		Larbin Thomas	"	M	"	C		1863	48	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																					
31		Lavoie Emelie	"	F	"	M		1877	64	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
32		Duchesne Leocre	"	M	"	C	?	1881	30	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
33		Veillet Edouard	"	M	"	C		1865	46	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
34		Coody Nicholas	"	M	"	C		1877	33	P.Q.			Français	Canada	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
35		Lebeau Julien	"	M	"	C		1863	48	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																					
36		Fragelet Philomene	"	F	"	C		1846	45	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
37		Pothe Theodule	"	M	"	C	?	1876	35	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
38		Beauvenay Catherine	"	F	"	C		1847	62	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
39		Lamare Amanda	"	F	"	C		1872	39	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
40		Fleury J.B.	"	M	"	C		1869	42	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																					
41		Vaillancourt Louis	"	M	"	C		1871	40	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
42		Boisvert Emelie	"	F	"	C	?	1863	48	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
43		O Brien Patrick	"	M	"	C		1879	32	P.Q.			Irlandais	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Ar		
44		McTough Marie	"	F	"	C		1848	63	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
45		Lachance Felix	"	M	"	C		1891	20	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
46		Lemay Olivine	"	F	"	M		1880	31	P.Q.			Etrangère	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
47		Boyle a. Marie	"	F	"	M		1857	54	P.Q.			Irlandais	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Ar		
48		Pelouet Eleonie	"	M	"	M	?	1831	80	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
49		A Michel Emmanuel	"	M	"	C		1849	62	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		
50		Guerin Evangeliste	"	M	"	C		1873	38	P.Q.			Français	Canad	C.R.	"																	Oui	Oui	Fr		